



都城国際交流協会会報

MIA NEWS

ミア ニュース

編集発行: 都城国際交流協会
〒885-8555 都城市姫城町6-21
都城市役所 国際化推進室内
電話 0986-23-2295
FAX 0986-23-3223
http://miyakonojo-mia.com/
E-mail mia@btvm.ne.jp

協会情報

◆オンライン Talk&Talk英会話サロン (会員限定)

Zoom(ズーム)を利用して、Talk&Talk英会話サロンを開催します。オンラインで英語圏の方と、英語で会話を楽しみます。ご参加いただくためには、インターネットに接続している、カメラやマイクのついたパソコンまたはスマートフォンやタブレットが必要です。

※対象に応じて2つのグループがあります。お1人様、どちらか1回お申込みいただけます。

グループ①

日 時: 7月17日(金) 19:00~20:00
対 象: 高校生以上~大人の方までどなたでも
定 員: 10名(先着順・会員限定) 参加料: 無 料

グループ②(オンライン飲みTalk&Talk)

日 時: 7月17日(金) 21:00~22:00
対 象: 20歳以上限定
定 員: 10名(先着順・会員限定) 参加料: 無 料

申込み: mia@btvm.ne.jp に必ずメールで、お名前、お電話番号、メールアドレス、希望されるグループの番号(①あるいは②)をお知らせください。

ご参加いただく方には先着順に、後日、協会から、招待メールをお送りします。4日を過ぎても協会からメールが届かない場合は、お手数ですが電話でお問合せください。

問合せ・申込み: 都城国際交流協会
電 話: 0986-23-2295
Eメール: mia@btvm.ne.jp



◆お知らせ

緊急事態宣言は解除になりましたが、7月末まで、3つの密を避けられないイベントの開催を自粛します。皆様のご理解をよろしくお願いいたします。



「モンゴルの子育て」

～都城市モンゴル国際交流員 ソルマーさんによるモンゴル紹介～

遊牧民の文化の中では、子供は物心ついたときから大自然に恵まれ、家畜と共に育ちます。家畜と遊びながら、小さい時から自然に家畜の世話もするようになります。

子供達は、だいたい5歳から馬に乗れるようになるため、朝放牧に行き、家から遠く離れた家畜を、夕方頃に家に連れて帰って来ます。生まれたばかりでうまく母乳が飲めない子ヤギや子羊には、哺乳ビンで乳をあげ、また、乳製品づくりの手伝いもします。

このような環境で育った子には、小さい時から「手が動けば、口が動く」、つまり、「みんなで力を合わせて、家畜の世話をして頭数を増やしたから、今日は美味しいお肉と乳製品を食べることができるよ」というふうに説明し、人間は、どんな仕事でも立派にできるようになることの大切さを教えます。また、何かに手を着いたら、どんな仕事でもあっても最後までやり遂げなさいということも教えます。



しかし、現在は人口の半分以上が首都ウランバートル市に集中し、都市開発が進む中に定住する市民の子供は、伝統的な環境から遠く離れています。都会では、外遊びより、ゲームやインターネットの世界を楽しむ子が増え、視力の低下、目の疲れ、運動不足などと診断される子供も出てきています。

一律ではないですが、市内の小学校は宿泊牧場体験・農業体験学習ができる時間を作ったりするところもあります。

このように、同じ国でありながら、生活環境が国民の半々で大きく違い、それがモンゴルならではの特徴と言えます。モンゴルの夏休みは6月から8月までであるため、子供に伝統文化と触れ合いながら成長してほしいとの考えから、親がこの期間を利用して、田舎にいる親戚の家へホームステイをお願いする、あるいは国内旅行を長く楽しむ家族も少なくありません。一方では、どんなに町から離れている村でも、携帯の電波とインターネット、衛星アンテナなどが普及して好きなケーブルテレビを見ることができると、地方の子供が、違う環境に置かれているとは言えないところもあります。



伝統的な子育ての中で、もう一つ重要なのは、「愛情は内に、厳しさは外に」という考え方です。つまり、今までは「褒めて育てる」というより、「教育に対する厳しさ」の方に重点が置かれていました。やはり、時代の流れによって最近の若い世代は、「褒めて伸ばす」方を重視するようになってきたと言えます。

また、「呼ぶ名前を親がつける、呼ばれる名を自分で見つける」というふうに子供に言い、一人前になるには、学問は、大切なもの、というのを教えて、「物で自らを飾るよりも学びで自らを飾れ」という諺をよく言います。



端午節

～都城市中国国際交流員 銭さんの中国紹介～

今年の6月25日は中国旧暦5月5日の端午節(端午の節句)にあたります。この日には竜船(ドラゴンボート)レースをして、また粽(ちまき)を食べるのが一般的です。

「端午節」は、春節(旧正月)・中秋節と並んで中国伝統の三大節句とされ、とても重要な祝日です。その中で、一番歴史が長いのが端午節かもしれません。歴史を辿ると、紀元前227年の戦国時代になります。当時の楚(そ)という国の忠臣、屈原(くつげん)を記念したのが端午の由来だそうです。

屈原は朝廷の汚職腐敗に絶望を感じ、自ら川に身を投じました。投身した屈原を救おうと、近くの漁民が竜船を漕ぎだしましたが間に合いませんでした。そのことを悔やみ、それからドラゴンボートレースが始まった、という伝説が生まれまし

た。また、その時、楚の人たちは屈原の死を悲しみ、魚がその体を食い荒らさないように、もち米を蒸した粽を作って川に投げこむようになったというのです。これが端午節に竜船を漕ぎ、粽を食べる由来です。



インフォメーション

～他団体等からのお知らせ～

◇文化庁 オンライン日本語学習サイト

「つながる ひろがる にほんごでの暮らし」
<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>

このサイトでは、日本で生活する外国人の皆さんが、日本語でコミュニケーション



をとったり、生活できるようになったりすることを目指して日本語を学習することができます。自分に合った日本語のレベルや、学習したいシーン、キーワードに応じて学習コンテンツを選択することができます。

英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語版もあります。お知り合いの外国の方にお知らせください。

編集部より

梅雨時のグレーの空の下、白・青・紫そして赤紫と多彩な花色で存在を主張している紫陽花って、まるでモザイクのようだと思います。同じ色のようで、よく見ると少しずつ違う花の色は、いつまで見ても飽きません。そしてなぜだか晴れの日よりも、しとしと降る雨の日の方が一層鮮やかに映えるのですよ。真夏の強い日差しの中では見られない景色を見に、お気に入りの傘とレインブーツで出かけてみませんか!!

[池田]

前号で好きな数字、気になる数字について記事にしましたが、今回も数字にちなんだテーマにしたいと思います。

今でこそ、携帯電話、スマートフォン所持は当たり前の時代になり、日々進化していますが、私が学生時代に誰もが所持していたのが、そうです。「ポケベル」です。当時のポケベルは、文字表記は無く、数字表記のみでした。

例えば、[0840](オハヨオ)とか[0843](オヤスミ)、[194](イクヨ)、[1971](イカナイ)といったものを使用していたと記憶しています。

今の子どもたちからすれば、訳のわからない数字の羅列も、「何かの暗号では?」と疑ってしまいます。自動車のナンバーも「何の語呂合わせ?」と思ってしまう。ですので、今回はクイズを出します。皆さん考えてみてくださいね!! [Quiz] → 59319414042 [西畑]

週末、夜遅くまで寝室で大騒ぎしている子供たちを一喝しようと部屋の前に立った瞬間、中から「っ!! ラスポス来る!!」と長男の声。。。子供たちが私のことを裏で「ラスポス」と呼んでいることにちょっとショックを受け、優しい母になろうと反省しました。 [山内]

休校や分散登校などが長く続き、キャンセルが多かった学校訪問が今月からスタートして、とても嬉しいです。私たち国際交流員の話、興味を持って聞いてくれる生徒さん、奥深く面白い質問をしてくれる生徒さん、また、日本のことを教えてくれる生徒さん、みんなとまた楽しく会うことができ、とてもとても嬉しいです。好きなところへ簡単に行くのを、ちょっと待たされている今の時期こそ、母国のことを一生懸命お

伝えしていきたいと思います。

[ソヨ]

日本には「変わりやすいもの」のたとえとして「女心と秋の空」という諺があります。中国にも同じような慣用的な言い回しがあります。それが「六月天, 孩儿脸, 说变就变(六月の空、子どもの顔、突然変わる)」という中国語版の謎かけのような諺です。「六月の天気」とかけて「子どもの顔」と解いて、その心はどちらも「変わりやすい」でしょう、といった意味です。この言葉の六月は中国旧暦の六月で、つまり、そこから夏になります。この時期はいつも晴れだったり、また急に大雨が降ったり、天気がころころ変わって、まるで感情の起伏が激しい幼児のようなので、この諺があります。 [銭]

第2回の問題です!

前回同様、今回の解答は来月のMIA・NEWSで発表します! 難易度をどんどん上げたいと思いますので、皆さん、頑張ってください!

- 1) ある民族によると、人の魂がその中に閉じ込められています。
- 2) 何千万年経っても、それは中身が絶対に変わらないです。
- 3) 「千の言葉の価値がある」とよく言われています。

それは、何でしょう?

[ジョージ]

気持ちだけダイエット中です。さて、私の公民館にベトナムの方が6人加入しました。先日、彼らの家に寄って少しだけお話ししたつもりでしたが、最後に、私の話は分かった?と尋ねたら、分らなかったとの返事!! 早速、携帯にベトナム語の勉強アプリを取り込みました。今日から少しでも話せるよう頑張ります!! [田中]

数カ月前、近所のスーパーのレジで、後ろにモンゴル人の女性が2人並んでいました。悩んだのに、また声を掛けることができませんでした。その話をソヨちゃんにすると、声をかけてもらえたら嬉しいと思いますよ、とアドバイスをもらったので、あの日からずっと、そのスーパーに行く度に、モンゴルの人が周りにいるんじゃないかと挙動不審になりながら、その時を待っています。 [迫田]